ՕՆ՝ ՊԷՇԻՆՃԻ ՄԷՆԷ — ՆՈՒՄԷՐՈ 4058

ՍԱԼԸ 15 ՄԱՅԻՍ 1879

Իսթանպոլ իշին սէնէվի գըյմէթի 10 մէճիտ
6 այլըգ 5 »
3 այլըգ 2 1/2 »

—

Թաշրալար իշին բոսֆա իւճրէթի պիզէ օլարագ, Սէնէվի գըյ. 12 մէճիտ
6 այլըգ 6 »
3 այլըգ 3 »
Էլտէն նիւսխէմիզ սաթըլըր պագըր բարա պիր ղրուշա։

Մասիսի Էջերեան

ՄԻԻՆԱՏԻ ԷՐՃԻԵԱՍ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԱՅՐ ԳԱՂԱՔ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԱՅՐ ԳԱՂԱՔ

ՄԱՅԻՍ 27

Իլանաթըն պէհէր սաթրը Վինճի տէֆա 3։ Զինճի տէֆա 2։ Յիւնճիւ վէ սայիր տէն ֆալար իշին 1 ղ։ Իսպրասընա գօնուլմա. եան իլան սաթրը 5 ղ։

Մէքթուպ վէ սայիրէ, Ֆալաթատա Բէնիշ. Էնալիէ պագարընտա վագը Նոյէ Իշի խանընտա։ Կարապետ Ֆ. Ֆանասեան խմինէ իրսալ իտիլէնտիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԹԷԼԷԳՐԱՖԻՅԷ

ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՏ

Բարիս, 26 մայիս

Միւսիւ Կոպլէ իլէ Բօլ տը Գասանեագը՝ շահիտլերի, տիւէլլօ իթմէք իշին մէյտան. տա պիր սէպէպ օլմատըղընա գարար վիրտիլեր։

Լօնտրա, 26 մայիս

Լօրտ Շէլմֆօրտը Քամպիւլաեա միւվասէլէթ իթտիկի, Իւմիտ Պրուսնունտան խապէր վիրիլիեօր։

Ֆիլիպէ, 26 մայիս

Ժէնէրալ Սթօլիբին պիր մէմուրու իլէ եէրլի էհալի թարաֆընտան պիր հէյեթը մէպուսէ, Սէէքօ փաշաեը թէպրիք իշին հուտուտտա քեային Հարմանը նամ գարիեէ կէլտիլեր։

Փաշայի միշարիլէյհի պիր սուրէթը ֆէվգէլատէտէ գապուլ իթմէք իշին Ֆիլիպէտէ իւշ կիւնտէն պէրու հազըրլըգ կէօրիւլիւեօր։

Սոֆիատաքի ասքէրի մէքթէպտէն չը. գան 80 նէֆէր կէնճ Պուլղար զապիթ, Ռումէլիի շարգի ասքէրի միլիէսի սիլքինէ տախիլ օլմագ իշին պուրաեա միւվասէլէթ իյլէտիլեր։

Ռուսլարըն կիթտիքճէ արթմագտա օլան մուխալիֆէթի իւզէրինէ ժէնէրալ Վիթա. իսին հալ վէ մէմուրիէթի աղըրլաշմագտա տը։

Լօնտրա, 26 մայիս

Թայմս ղազէթասը, Ինկիլթէրրա հիւքիւ. մէթինին, Եունան մէսէլէսի հագգընտա Պապը Ալի իւզէրինէ ասլա նուֆուզ իշլէթ. միշ օլմատըղընը պէեանլէ, եագընտա պիր սուրէթը թէսվիեէ ագտի միւհթէմէլ իտու. կինի իլավէ իտիեօր։

ԱԺԱՆՍ ՐԷՕՅԹԵՐ

Լ.օնտրա, 26 մայիս

Թայմս ղազէթասը, պու կիւնքի նիւս. խէսինտէ, Ֆրանսա իլէ Ինկիլթէրրա պէյ. նինտէ, չարգտա միւթէֆիգէն պիր հա. րէքէթը տիբլօմաթիզրեէ իճրասընընը պագը ճիհէթինտէ իթիլաֆ հասըլ օլմատըղընա տայիր օլան չարանընը սըհհէթինի թէէմին իտէպիլէճէկինի պէեան իլէ պէրապէր, մէգ. քիւր իբի տէվլէթ պէյնինտէ, պէր թարաֆ իտիմէսի միմքինսիզ բօլիթիգաճա պիր միւպալեէնէթի էֆքեար մէվճուտ օլմատը. ղընը իլավէ իտիեօր։

Գահիրէ, 26 մայիս

Կօրտօն փաշա (միրալայ կօրտօն) Սու. տան վալիլիկինտէն իսթիֆա իյլէտի։

Լ.օնտրա, 26 մայիս

Իւմիտ պրունունտան ալընըպ Մաաէր. տէն պա թէլէկրաֆ իշար օլունան հավա. տես, հիւքիւմէթը մէրքէզիէնին եէնի թա. լիմաթը իւզէրինէ, Զուլու մէմալիքի իշէրի. լերինէ պիր ազ տահա իլէրուլէմէք իւզրէ էմր վէրիլտիկինի պիլտիրիեօր։

Ֆիլիպէ, 26 մայիս

Ժէնէրալ Սթօլիբին, Ալէքօ բաշանընը վի. բուտինէ գատար տուրուպ հիւքիւմէթի թէսլիմ իթմէսինէ տայիր իմբէրաթօր հազ. ըէթլէրինտէն պիր էմր ալմըշ տը։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Լ.օնտրա, 26 մայիս

Ինկիլիզ գօնսօլիտի		98 15/16
Էսհամը Ռումի աշելտը		11 3/8
» » գաբանտը		11 5/16
1865	Իսթիգրաղը	15 1/4
1869	»	16 5/8
1871	»	47
1873	»	12 5/8
1872 (Պօն տիւ Թրէզօր Սէրի Ա. Բ.)		20 1/2
Օսմանլը Պանգասը		10 1/4
Ռուսիա իսթիգրաղը 1873		87
Մըսըր իսթիգրաղը պիրլէշմիշ		40 1/4
» իմթիեազը		60 3/4

—

Բարիս, 26 մայիս

Ֆրանսըզ ֆոնտս. 5 0/0		115 60
» » 3 0/0		80 85
» » 3 0/0 Ամորթիսմանլը		83 35
Էսհամը Ռումի աշելտը		11 52 1/2
» » գաբանտը		11 55
Պօրտատան սօնրա 65 Իսթիգրաղը		
69 »		68 75
73 »		63 50
Ռումէլի շըմէնտը Ֆէր թահվիլաթը		49
Օսմանլը Պանգասը		507 50
Իթալիա ֆոնտսու		81 15
Մըսըր ֆոնտսու		201 25

—

—.—

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՄԸ

Էսհ. Ռում. մայիս 14 ազշմ. գբ.		12 15
Էսհ. Ռում. մայիս 15 սպհ. աշ.		12 17
Էն եիւքսէք		12 18
Էն աշաղը		12 16
Սաաթ 5 տէ		12 17
Իսթիգ. 63 (Մութօն) 6 0/0	Ֆր.	78
» 65 (Մութօն) 6 0/0	Ֆր.	70
» 69 (Բնար) 6 0/0		68
» 72 (Պօն տիւ Թրէզօր) 9 0/0		20 1/2
» 73 (Բնար) 6 0/0		63
Ռումէլի Շըմէնտըֆէր		47 1/4
Ռէբօր	ֆր.	2
Հէվալէսիզ	ֆր.	2
Աղչէ Ֆայիզի	0/0	12

—

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱԶԱՄԸ

Օսմանլը լիրասը 100 ղրշտն	Ղրշ	Փր
Ինկիլիզ լիրասը	109	29
Ֆրանսըզ ալթունու	87	28
Բօլ	90	09
Գրըմից ալթունու	51	17
Պէեազ մէճիտիյէ ֆարգը	6	24
Մէթալիք ֆարգը	1[illegible]	20
Պէշիք ֆարգը	14	10
Պագըր ֆարգը	66	
Գարպօն գայիմէսի գաբիք	9	43

ԳԱԶԻՄԷՆԻՆ ՐԻԱԶԱՍԸ

Էն եիւքսէք	1147 20
Էն աշաղը	1132 20
Սաաթ 5 տէ	1135

Եիւզիւք Գայիմէ պագըր հիսապը իլէ 14 30

ՏԱԽԻԼԻՅԷ ՎԷ ԽԱՐԻՃԻՅԷ

Ֆրանսա տէվլէթինին Տէրիսաա. տէթ սէֆիրի Մ. Ֆուրնիէնին, ալֆ. ըանկա մայիս նիհաեէթինտէ Մարսիլ. եատան մախսուսէն թայերին օլունան վաբօրա բաքիպէն Բիրէեէ կէլիպ, Ա. թինաեա կիտէճէկի, վէ օրատա իքի կիւն գալտըգտան սօնրա, Տէրիսաա. տէթէ կէլէճէկի իշիտիլմիշ տիր։

—Նամըգ բաշա հազրէթլէրինէ, Լի. վատիաեա ազիմէթ վէ ավտէթլէրի ի. շին 250 լիրա եօլ հարճլըղը իթա պույ. ըուլմուշ, վէ միւշարիլէյհ հազրէթլէ. ըի պունուն անճագ 120 լիրասընը սարֆ իտիպ, եիւզ օթուզունու ճանիպի խա. զինէեէ իեատէ իթմիշ տիր։

Միւշարիլէյհ հազրէթլէրինէ, Ռու. սիա իմբէրաթօրու հազրէթլէրի թա. րաֆընտան իթա օլունուպ, տիւնքի նիւսխէմիզտէ եազըլան նիշանըն իսմի Ալէքսանտր Նէվսքի օլաճագ եէրտէ, սէհվէն Ալէքսանտր Վէնէֆսքի եազըլ. մըշ օլտուղունտան, Թասհիհինէ պիլ միւնասէպէ մ'ուսարաաթ օլունտու։

—Շարգի Ռումէլի վալիսի Ալէգօ բաշա հազրէթլէրի, տիւնքի կիւն սա. աթ եէտիտէ մախսուսէն թայերին օլու. նան թրէն իլէ ազիմէթ իյլէտիքլերի կէպի, տէվլէթի Ալիեէ մուրախասը Ասիմ բաշա հազրէթլէրի իլէ Ապրօ է. ֆէնտի հազրէթլէրինին տախի եարը. քի կիւն Ֆիլիպէեէ միւթէվէճճիհէն Տէրիսաատէթտէն հարէքէթ իտէճէք. լերի մէրվի տիր։

—Շարգի Ռումէլի թանզիմաթ գօ. միսիօնու ազասընտան Ինկիլիզ սըր Տը. ըիւմոնտ Վօլֆ, վէ Ավսթրիալը Մ. Գա. լայի Ֆիլիպէեէ միւթէվէճճիհէն բա. զար կիւնիւ Տէրիսաատէթտէն հարէ. քէթ իթմիշլեր տիր։

—Իսլահաթը մալիեէ գօմիսիօնուն. տա Ֆրանսա տէվլէթի թարաֆընտան ազա պուլունուպ, պու տէֆա Իսկէն. տէրիէ ժէնէրալ գօնսօլօսլուղունա թայ. երին օլունմուշ օլան Մ. Թրիգու, եա. ըընի Ֆրանսըզ բօսֆասըյլա, մահէլլի մէմուրիէթինէ միւթէվէճճիհէն Տէ. ըիսաատէթտէն հարէքէթ իյլէեէճէք տիր։

Միւմաիլէյհ Սուրիեէճէ պագը թահ. գըգաթ իճրասընա հիւքիւմէթի թա. րաֆընտան մէմուր օլմագլա, մահէլլի մէմուրիէթինէ կիթմէզտէն էվվէլ Սու. ըիեէտ պիր գաչ կիւն իգամէթ իտէ. ճէք իմիշ։

—Իսլահաթ գօմիսիօնու թարաֆընտան թանզիմ օլունուպ Պապը Ալիճէ թէշէքքիւլ իտէն գօմիսիօնտա տախի նազարը թէտգիգտէն կէչիրիլմիշ օլան պիւտճէ մուճիպինճէ, հէման քեաֆ. ֆէյի տէվայիր թախսիսաթընտան էս քի թախսիսաթը նըսըֆ վէ սիւլիւս վէ ըուպու տերէճէսինտէ թէնգիհաթ վուգու պուլմուշ տուր։ Պունըն գաբա. տըլմասը իշին եա մէմուր մասչլարը. նըն վէ եա մէէմուրլարըն ազա. տըլմասը սուրէթի թասավվուր օլու. նուպ, միւզաքէրաթը ամիքէտէն սօնրա էսասէն սուրէթը սանիէնին գա. պուլինէ գարար վիրիլմիշ, վէ հէր տա. յիրէեէ լիւղումը գաթի իլէ նէ գատար մէմուր լազըմ իսէ տէֆթէրինին սիւ. ըաթլէ կէօնտէրիլմէսի հագգընտա թէզքերէյի սամիա կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Ռուսիա իմբէրաթօրու թարաֆընտան մէմուրիէթի մախսուսէ իլէ Տէ. ըիսաատէթէ կէլիպ, պատէհու Ռումէ. լիի Շարգի վէ Պուլղարիսթանա ազի. մէթ իթմիշ օլան ժէնէրալ Օպրուչէֆ, էվվէլքի կիւն Ֆիլիպէտէն Տէրիսաա. տէթէ ավտէթ իթմիշ տիր։

—Տէրիսաատէթտէն Օտէսաեա կէօն. տէրիլմէքտէ օլան սէպէղվաթը իս. ըաճը, Տէրիսաատէթտէ գըլէթի սէպ. զէվաթը մուճիպ օլտուղու պէեանըյ. լա, Շէհիր էմանէթի թարաֆընտան թա՝թը մէմուրիէթէ պալընտըղը, մէսմուաթ իւզէրինէ վագըթ ղազէթա. սընտա օգունմուշ տուր։

—Լէվընթտա օգունտուղունա կէօ. ըէ, զէվճ իլէ զէվճէտէն վէ իքի նէ. ֆէր էվլատտան միւրէթթէպ պիր միւ. թէպէր ֆամիլեա, պու հաֆթա տէհ. շէթլի պիր ֆէլաքէթէ գուրպան կիթ. միշ տիր։ Շէօյլէ քի չրգան սալը կիւ. նիւ մէգքիւր ֆամիլեանընը քիւչիւք էվլատլարը ֆէրտասը կիւն տախի պիւ. յիւք էվլատլարը վէ պիր կիւն սօնրա տախի վալիտէլերի ազմի տարը պագա իյլէմիշլեր տիր, վէ եալընըզ բէտեր. լերի հաեաթտա գալմըշ տըր։

—Մաթէն Նամ ղազէթատան մատ. տա, Գալաթատա պասըլան ղազէթա. լարընը քեաֆիէսի, Պիւյիւքտէրէտէ Ռուսիա միւզիգասը թէրէննիմսազ օլ. մագտան տօլայը, Պապը Ալիտէն բրօ. թէսթօ իտիլտիկի հագգընտա Վագ. թընը վիրմիշ օլտուղու խապերի, քէն. տիլերինէ պիր թարաֆտան թէպլիղ վուգու պուլմուշ կիպի, միւթթէհիտէն թէքզիպ իտիեօրլար իսէ տէ, վագըթ ղազէթասը պու խուսուստան տօլայը ճանիպի Պապը Ալիտէն թէպլիղաթ վուգու պուլտուղու մուհագգագ ի. տուկինի պէեան իտիեօր։

ՐԻՄՄԻ

Էնանֆ քէթխիւտալարընընը թաս. տիգ վէ իթա իտէճէքլերի իլմու խա. պերլերտէն բայիճ օլարագ պէշ ղրուշ ալըպ, պունտան պաշգա հիչ պիր նամ իլէ ագճէ ալմամալարը Շուրայի տէվ. լէթ գարարըյլա թահթը իրատէ յի ա. լիեէտէ օլուպ, քէյֆիեէթ էվվէլճէ քէթխիւտալարա թէնպիհ վէ թէպլիղ օլունտուղու հալտէ, պագըլարը երինէ էֆրատը էնանֆտան ֆազլա պիր թա. գըմ ագճէ էր ալտըգլարը խապէր վի. րիլտիկինտէն, պունտան սօնրա հէր գանընը քէթխիւտա մէզքիւր իլմու խապերլէր իչին մուգարրէր օլան սա. լիֆ իւզրիքր բայիհ պէշ ղրուշտան զի. եատէ ագճէ իսթէր վէ ալը իսէ հագգ. լարընտա մուամէլէյի նիզամիեէ իճրա գըլընմագ իւզրէ Շէհիր էմանէթինէ խապէր վիրիլմէսի իլան օլունուր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Իսկէնտէրիեէտէ իքի նէֆէր քահա. նամըզ պուլունուպ, պունլար քէնտի ըաուունքլարընտան պաշգա, Ալյտա տա 160 ֆրանք մաաշ ալմագտա օլտուգ. լարը հալտէ, հէր նասըլ իսէ, պէյն. լերինտէ, 15–20 ղրուշտան տօլաեը պիր մուարազա զուհուր իթտիկինտէն, պիր պիրինէ, լիսանա ալընմագ տէրէճէտէ քիւֆր ու հագարէթլեր իթտիքտէն պաշգա, օ գատար ղազապա կէլլերլեր քի, էկէր լուսարար իլէ ժամկոչ եէ. թիշմէմիշ օլսալար իմիշ, ատէթա պիր պիրի թէլէֆինէ գաստէ գատար չը. գըշաճագլար իմիշ։

Պու հարէքէթի նալայըգա, թաղա. կան խորհուրդուն մալիումիւ օլուպ, վէ թագւոր բաշա հազրէթլերինէ տա. խի պիլտիրիլտիկինտէ, իքիսի տախի վաբօրա գօնուլարաբ, օրատան տէֆթ իտիլմիշլեր տիր։

Օսմանլեան, ստանձնելէն ետք սկսելէ ինքնակալ դառնալ։ Ամենայն դեպքերուն, Ֆիրմանի մասին տեղեկութիւնը ստացուած է Ամերիկայի Գլխաւոր հիւպատոսարանէն։

(Նկարագրեալ հանգամանքներուն համար՝ տե՛ս նախորդ թիւերուն մեր թերթին։)

Օ. Վեռնէթտան պատմեց սկսիլ տարի, Լեռնային Ամերիկան ամբողջ ամբողջ ամբողջ

միլլէթլէրին հալինի թէէմինտէն իպա-
րէթ պուլունմուշ տուր. ֆագաթ, վու-
գու պուլան ճահտ ու իգտամաթըմը-
զա ըաղմէն, մուհարէպէ պաշլատը-
ղընտա, մալիումաթընըզ օրմատըգճա,
վէ թարաֆընըզտան թաստիգ պուշ-
ըուլմատըգճա միւսալէհանըն ագտ օ-
ըընմամասընը արզու իյլէտիք։

«Ռումէլիի Շարգիէէ իթա օլունան
նիզամնամէ, էեալէթը մէզքիւրէ էհա-
լիսինի զաէէթ մէսուտ վէ մամուր պիր
հալէ նայիլ իտէճէք տիր։

Լօրտը միւշարիլէյհ, Այիսթէֆանօս
մուահէտէսինին իհտաս իյլէտիյի հալի
կէօսթէրտիքտէն սօնրա, Պէրլին մուա-
հէտէսիյլէ իսթիհսալ օլունան սէմէրէ-
յի շու վէճհ իլէ պէեան իյլէմիշ տիր.

«Ռուսլար, Իսթանպօլ էօնիւնտէ
թուրմուշ օլտուգլարը թէհտիտա-
վէր մէվգբէր թէրք վէ թէտ-
րիճէն ըշճաթ իյլէտիլէր վէ էտիր-
նէտէն չէքիլտիքլէրի կիպի չիմտի տէ
Ռումէլի իլէ Պուլղարիսթանտան չէքի-
լիեօրլար։

«Պուլղարիսթան, արզուսի վէճհ իւզ-
ըէ, Պապը Այիեէ՝ խարաճկիւզար օլ-
տուղու հալտէ մէխթարիեէթը թամ-
մէեէ նայիլ օլմուշ տուր։ Ռումէլիի
Շարգի այրը պիր էեալէթ օլուպ, է-
եալէթը մէզքիւրէ, պ'ր նիզամնամէի
մախսուսլա իտարէ օլունաճագ տըր։

«Կիրիտ ճէզիրէսինէ իհսան օլունան
նիզամնամէ էհալի թարաֆընտան հիւս-
նի սուրէթլէ գապուլ օլունտու։

«Սըրպիա, գօնկրէնին գարարը վէճհ
իւզրէ, մէզհէպ սէրպէսիէթինէ տա-
յիր չարթլարը իճրա իթմիշ օլտուղուն-
տան, տիւէլը մուազզամ թարաֆըն-
տան իսթիգլալիեէթի գապուլ վէ թաս-
տիգ գէլընմըշ տըր։

«Մէմլէքէթէյն հիւքիւմէթի տէ
մէզքիւր չարթլարը իճրա իթմիշ, եա-
նի մէզհէպ սէրպէսիէթինի գապուլ
իթմիշ օլսա իտի, չիմտիեէ գատար
օնըն տա իսթիգլալիեէթի գապուլ օ-
լունուր իտի։ Ռումանիանըն տա ազ
վագըթտան մէզքիւր չարթլարը իճրա
իտէճէկինի մէմուլ իտէրիզ։ Պու պապ-
տէ Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթի իսրար ի-
տէճէք, վէ էօյլէ զանն իտէրիմ քի
սայիր տէվլէթլէր տախի իսրար իտէ-
ճէքլէր»։

—Գավգասիանըն օ պիր ճիհէթին-
տէ պազը մէվգբլարը չէքիրկէ իսթի-
լա իթմիշ տիր. պիր գաչ կիւն էվվէլ
Բօթի իլէ Թիֆլիս չբմէնտքֆէրի իւզ-
ըինտէ հայվանաթը մէզքիւրէտէն ֆէվ-
գէլատէ զիեատէ պուլունտուղունտան,
գաթարլար, տէմիր եօլու մէմուրլա-
ըընը, եօլու սիւբիւրմէլէրինէ վագբթ
գալմագ իչին թէվգբֆա մէճպուր օլ-
մուշլար տըր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՂԱԶԷԹԱԼԱՐԸՄԸԶ

Պիր սէնէտէն պէրու, միլլէթիմիզ-
տէ պիր պիւյիւք մօտա հիւքմ իթ-
մէքտէ տիր, չէօյլէ քի, կիւեա, զի-
եատէսիյլէ իլէրու կիթմէքտէ, վէ էվ-
ըօպա տէվլէթլէրի վէ միլլէթլէրի նէզա-
լէրինտէ, պիւյիւք էհէմմիյյէթլէր վէ
գատր ու հայսիյյէթլէր քէսպ իթմէքտէ
իմիշիզ։

Մէզքիւր մօտա շարապըյա մէսթ
օլմուշ օլանլարա, էօյլէ խէեալի չէյ-
լէրտէն վազ կէչէրէք, քէնտի հատ-
տիմիզի վէ հալիմիզի թանքեզպ վէ
իգրար իտէրէք, սահիհէն իլէրու կիթ-
մէքլիկին ասըլթարիգինի թութմագլըգ
իլսթար վէ նասիհաթ օլունտուգճա,
կիւեա պիր տիւշմէնլիք իտիլիեօր կի-
պի, հօշնուտսուզլուգ կէօսթէրիլմէքտէ
վէ աղբզլարընտա էզպէր իթմիշ օլ-
տուգլարը, չօճուգճա պիր լագբրտը-
եը մէյտանա կէթիրէրէք. «ա՛յ էֆէն-
տիմ, սիզ տէ հէր քէսին հէվվէս վէ
զայրէթի չօրպասընա, սօուգ սու տօլ-
տուրմագտասընը, մէկէրչի էյի չէյի
տիւշիւնիւպ վէ հէվվէս իթմէքլիք պիր
գապահա՞թ մը տըր. ֆէնա՞ պիր չէյ
մի տիր, պրագընը զարսընը խալգ սէ-
վինսին...» տիմէքտէ տիրլեր։

Վագտա, էյի չէյի տիւշիւնմէք,
արզու իթմէք վէ չալբշմագ բէք կիւ-
զել չէյ տիր, վէ հէմտէ, հէր ատամ
իչին մուգատտէս պիր պօրճ տուր,
լաքին, օնտա տա պիր նիզամ, պիր
միւնասէպէթ, վէ պիր հուտուտ պու-
լունմասը էլզէմիյյէթտէն տիր, հէր
արզու իտիլէն չէյին հուսուլի միւմքի-
նաթտէն օլմալը տըր, եօգսա, իհթի-
մալին խարիճինտէ պուլունան չէյի
տիւշիւնիւպ վէ չալբշմագլըգ քեարը
ագբլ օլմատըգտան պաշգա, բէք չօգ
զարարը տախի վար տըր։

Հէրքէս պիլիր քի, ալթուն էյի չէյ
տիր, վէ էկէր միւմքին օլսա տա, պիր
ատամ, իսթէտիկի գատար տէմիրի
վէ եախսա պագբրը, օգուեարագ,
իւֆլէյէրէք, վէ եախսա էրիտիպ տէ
պիր ուճուզ էճզա գաթարագ, ալթու-
նա թէպտիլ իտէպիլսե, չօգ ալէա օ-
լուր. նասըլքի պիր չօգ ատամլար տա,
մէզքիւր հիւնէրին չարէ վէ թըլբսը-
մընը պուլմագլըզա, հէմիշէ չալբշմագ-
տա, վէ հէմ քէնտիլէրի ֆիւլուսա
միւհթաճ օլմագտա, վէ հէմ տէ նիչէ
սատէտիլէրի ալտատըպ գանտըրարագ։
կիզլի կիզլի բարալարընը ալմագտա,
վէ խարապլարընը մուճիպ օլմագտա
տըրլար։ Իմտի, էյի չէյ արզու իտիպ
վէ չալբշմագլըգ, մէկէրչի պիր գա-
պահա՞թ մը տըր տէյէրէք, մէրգու-
ման քիմեաճը պուտալալարը պէյէ-
նիպ մէ՞տհ մի իթմէլիյիզ, վէ պաշգա-
լարը տախի մէզքիւր պուտալալըզա
թահրիք վէ թէշվի՞գ մի իյլէմէլիյիզ,
եօգսա, պէրայի ինանիյյէթ, էօյլէ
չէյլերէ ինանմագլըգ վէ չալբշմագլըգ
պուտալալըգ տըր տէյէրէք նասիհաթ-
լար մը վիրմէլի վէ սագբնտրմաեա՞ մը
չալբշմալըեըզ. հէր քէս թէսլիմ իտէր
քի, հէբսիմիզին պօրճու, հէր քէսի,
մէզքիւր տիվանէճէ արզու վէ զայրէթ-
տէն վազ կէչիրմէքլիկէ չալբշմագ տըր։

Իշթէ միլլէթճէ իշլերիմիզտէ տախի,
թըպգը պու պէօյլէ տիր, եալան եէր-
տէ, միլլէթիմիզ չէօյլէ օլաճագ տըր,
պէօյլէ օլաճագ տըր, չէօյլէ իլէրու
կիթմէքտէյիզ, վէ պէօյլէ իշլէր կէօր-
մէքտէյիզ տէյէրէք ալտաթըպ ու-
եուշթուրմագլըգ, ատէթա գուրշու-
նու ալթունա թէպտիլ իտէպիլմէքլիք
էմէլիյլէ, խէեալաթա ալբշտըրմագլը-
զա չալբշմագ տիմէք տիր։

Քէյֆսիզ օլտուղունու պիլմէյէն,
վէ քէյֆսիզլիկի գապուլ իթմէյէն մէ-
րիզ հիչ պիր վագբթտա հէքիմէ միւ-
րաճաաթ իտէմէզ. պինապէրին, քէն-
տի հալինի կէօրմէք վէ պիլմէք իս-
թէմէյէն, վէ մուղայիրի օլարագ, տա-
յիմա քէնտույի ալտաթմագ իսթէյէն
միլլէթ տէ ասլա թէգատիւմ իտէմէզ։

Պիզ միլլէթճէ, ֆէնա սուրէթտէ հաս-
թա օլտուղումուզ, վէ հէքիմլէրէ ի-
լաճլարա էշէտտի ինթիեաճըմըզ պու-
լունտուղու հալտէ, քէնտիլէրտէն եար-
տըմ պէքլէտիկիմիզ պիր թագըմ «ազ-
գասէր»լէր տախի, «Նէ՛, քէյֆսիզլիք
մի, Ալլա՛հ իթմէսին, սէն չիմտի օ գա-
տար էյի պիր հալտէ վէ աֆիյէթտէ
պուլունմագտասընը քի, չիմտիյէ գա-
տար, հիչ էմնալի կէօրիւլմէմիշ տիր.
հաթթա, պիզ սէնին իչին, ալէա ճէ-
ատիտ էլպիսէլէր, վէ սերայլար գօնագ-
լար, վէ աթլար արապալար հազըրլա-
մագտաեըզքի, չէօյլէճէ, տօսթ տիւշ-
մէնէ գարշը, քէմալի տարաթ իւզրէ,
կէզիպ տօլաշասընը, վէ զէվգ ու սէֆա
սիւրէսին» տիմէքտէ տիրլեր։

Մէպէ՞պ։

Զիւնքի, չիմտիքի միլլէթիմիզ ագբլ-
ըլարընը իճատ իթտիքլէրի մօտա իգ-
թիզասընճա, էօյլէ սէօյլէնիլմէլի իմիշ,
տայիմա կիւզել կիւզել իւմիտլեր վէ-
րիլմէլի իմիշ. էմմա, եալան իմիշ, զա-
ըարը եօգ իմիշ. տօղրույու սէօյլէեիպ
տէ, տէրտ վէ մէրագ պաղբշլամագ-
տան իսէ, եալան սէօյլէեիպ տէ զայ-
ըէթ վիրմէքլիք տահա զիեատէ էյի ի-
միշ։

Աեբպ տիյիլեա, պիզ պու էֆքեար
վէ պու իթիգատտա օլմատըգտան
պաշգա, տապան տապանա տախի զբտ-
տընը իտտաա իտէնլէրտէնիզ. իսլահ օ-
լուպ վէ իլէրու կիթմէք իսթէեէն միլ-
լէթ, էվվէլա քէնտի հալինի պիլիպ
իգրար իթմէլի, վէ օնա կէօրէ չարէ-
սինէ պագմալը տըր։

Նէ՞ լազըմ տըր չէօյլէեիզ պէօյլէեիզ
տէեէրէք քէնտիմիզի ալտաթմագ, իշ-
թէ միլլէթճէ հալիմիզին թէրմամէթրօ-
սու մէյտանտա տըր, պիզէ սանիյեէսի
սանիյեէսինէ տէրեճէմիզի խապէր վիր-
մէքտէ տիր։ Հէր միլլէթին գատր ու
հայսիյեէթ, վէ գուվվէթ ու գուտրէ-
թի թէրմամէթրօսու, քէնտի զաղէթա-
լարբյլա քիթապլարընը, վէ պինաէն
ալէյհանլէրի օգուեանլարընը սաեբսը
տըր։ Վէ պու սաեբեա վէ եախսա մէզ-
քիւր թէրմամէթրօեա տիգգաթ օլուն-
տուգտա իսէ, տիւնեատա, պէտէվի-
լէրտէն սօնրա, էն էտնա պիր հալտէ
պուլունտուղումուզուն բանա անլաշը-
լաճարընտա շիւբհէ եօգ տուր։

Միլլէթիմիզ, չէօյլէ պէօյլէ իլէրու
կիթմէքտէ իմիշ. նէ՞ իլէ, վէ նէ՞րէտէ։
Օգումաեան միլլէթ նա՞սըլ իլէրու կի-
տէպիլիր, պունուն էմնալի նէ՞րէտէ
կէօրիւլմիշ տիւր. վէ պու հիւնէր ու
էսրարը քի՞մ պուլմուշ տուր։ Էկէր պի-
զիմ գատար ազ օգուեան, վէ տիւզճէ
քիթապ վէ զաղէթա օգումագլըգտան
գաչընան պիր միլլէթ տախի իլէրու կի-
տէպիլիր իսէ, տիմէք տիր քի Էվրօպա-
լըլար իլէ Ամէրիգալըլար թէհի՛ եէրտէ
պու գատար զաղէթա վէ քիթապ օ-
գումագտա տըրլար։

Կէչէն կիւնլէր տախի, պիլտիրտիք
իտի. միլլէթիմիզին սաեբսընա նիս-
պէթլէ, օգուեանլարընը սաեբսը հիչ
մագամընտա օլտուգտան պաշգա, վագ-
թիմիզէ վէ սայիր չէյլերէ նիսպէթլէ,
պունտան հիչ տէյիլ իսէ օն սէնէ էվ-
վէլլերինէ նիսպէթլէ, զաղէթալարըմը-
զընը սաեբսը, հիչ տէյիլ իսէ, իքի միս-
լի օլաճագ եէրտէ, մուղայիրի օլարագ,
եարը եարբեա ինմիշ տիր, վէ եբլտան
եբլա տախի թէնէզզիլ պուլաճագ
տըր վէ պուլմագաա տըր. վէ պունուն
տա սէպէպլերի չօգ տուր։

Էվվէլա, Իսթանպօլտա պուլունուպ
տա, զաղէթա օգումագլըզա գուտրէ-
թի օլանլարընը չօգլարը, կիւեա զաղէ-
թա տիմէք, եալընըզ ուզագ եէրլէ-
րին հավատիսլէրի իլէ սայիր միլլէթ
վէ տէվլէթլէր հագգլարընտա պէնտ-
լէր վէ միւթալաալար տիմէք տիր,
վէ քէնտի տէվլէթի վէ միլլէթի հալինէ
վագբֆ օլմագլըզա, ասլա իհթիեաճ
եօգ տուր կիպի, եալընըզ Էվրօպա լի-
սանընտա պուլունան զաղէթալարը օ-
գումագտա տըրլար. վէ օլ պապտէ
քէնտիլէրէ պիր շէյ սէօյլէնիլտիկինտէ,
վէ եախսա պիր սիթէմ իտիլտիկինտէ,
գուսուրլարընը գաբաթմագ իչին, տա-
հա զիեատէ պիր խէթաեա ճիւրաթ
իլէ, «ատամ սէնտէ, պիզիմ զաղէթա-
լարտա օգունաճագ նէ՞ վար տըր, ա-
տամտա պիր զաղէթա եօգ տուր քի,
օգուեանլան տիմէքտէ տիրլեր քի,
արթըգ պունտանտա պիւյիւք գապա-
հաթ վէ թէրպիյէսիզլիք օլամագ։

Պունու սէօյլէեէնլէր պիզէ կէօս-
թէրմէլի տիրլեր քի, Էվրօպա զաղէ-
թալարընտա պուլունան գա՞նդի միւ-
թէնա վէ միւֆիտ հավատիս պիզիմ զա-
զէթալարտա պուլունմագտա տէյիլ ի-
միշ։

Պու ատամլարընը, պիզիմ զաղէթա-
լարը օգումամալարընա, պաշլըճա իւշ
սէպէպ վար տըր, պիրինճիսի, ասլա
միլլէթճէ տույղու վէ զայրէթլէրի եօգ
տուր, հէր նէ քի սէօյլէրլէր իսէ եա-
լան տըր, միւրայիլիք տիր, էն զիեա-
տէ ազգասէրլիք սաթանլարընը չօգլա-
ըընը էվինտէ, պիր միլլէթ զաղէթա-
սը կէօրիւլէմէյիպ. իլա պիր գաչ ճինս
Էվրօպա լիսանընտա զաղէթալար պու-
լունմագտա տըր։

Վէ իքինճիսի, էլլէրինտէ, էվլէրին-
տէ վէ մաղազալարընտա, Էվրօպա լի-
սանընտա զաղէթա պուլունմագլըգ,
պիր սիւս վէ պիր ահքեամսաեբմագ-
տա տըր, վէ հաթթա, Էրմէնի զա-
զէթասընը պէյէնմէմէքլիք տախի,
քէնտիլէրի պիր պիւյիւք վէ ալիմ կէօս-
թէրմէքլիք եէրինէ կէչմէքտէ տիր.
չէօյլէ քի, կիւեա թէնէզզիլ իթմէ-
յէճէք մէրթէպէ, էրտէ, քէնտիլէր քի-
պար վէ զատէկեան օլմուշլար իմիշ։

Վէ իւչինճիսու տախի, պիզիմ
զաղէթալարը օգումագ իսթէմատիք-
լէրինին ասլ սէպէպի չու տուր քի, հէր
պիր գուսուր վէ խէթալարընը, այնա
կիպի տէրուինտէ կէօրմէքտէ տիր-
լեր։

Զիեատէ էսէֆ օլունաճագ եէրի
շուրասը տըր քի, պրագալըմ թաշրա-
լարը, վէ պբրագալըմ Իսթանպօլտա,
միլլէթ իչինտէ պուլունմաեանլարը,
պիզզաթ հէր կիւն միլլէթ իշլերինէ
գարբշբպ տա, պու պիչարէ միլլէթի
իտարէ իթմէքլիկի տերիւհտէ իտէն-
լերտէն պիլէ եիւզտէ տօգսանը, եբլ-
տա իքի քէրրէ էլինէ էրմէնիճէ զա-
զէթա ալմագտա տէյիլ տիր։

Պիզիմ զաղէթալարը օգումամալա-
ըընը իքինճի սէպէպի տախի, կիւեա
պահալը օլմասը իմիշ, չօգ իյի, պու
տա հագգլը տըր, լաքին, հագգ եի-
նէ պիզիմ թարաֆըմըզտա տըր, չիւն-
քի, հէբսիմիզին տէֆթէրի թաստիգ
իտէր քի, չիմտիքինտէն ուճուզ զաղէ-
թա չբգարամաեբզ, էկէր պիր ազ տա-
հա ֆիեաթընը էքսիլտէհէք օլսագ,
պիր գաչ հաֆթատան, քեաֆֆէսինին
տախի գաբանմասընա մէճպուրիյյէթ
հասըլ օլաճաղընտա շիւբհէ եօգ տուր.
չիւնքի, ֆիեաթ թէնզիլ իտիլտիկինտէ,
անը գարշըլաեաճագ գատար օգու-
եան արթմագտա տէյիլ տիր, պունու
չօղումուզ չօգ տէֆա թէճրիւպէ իթ-
միշիզ տիր. մէսէլա, պիզ պու կիւն,
էկէր էլտէն 40 բարաեա, եէվմիեէ 200
թանէ սաթմագտա իսէք, եարբն 20
բարաեա ինտիրտիկիմիզտէ, հիչ տէ-
յիլ իսէ 1000 նիւսխէ սաթմամըզ լա-
զըմ կէլիր իքէն, տէյէպիլիրիզ քի,
400 նիւսխէ պիլէ սաթըլամագ. տի-
մէք տիր քի, հէր կիւն զարար իթմէ-
միզ լազըմ կէլիր։

Գըրգ բարաեա կիւնտէ 200 նիւս-
խէ սաթըլըբ իքէն, նի՞չին պին նիւս-
խէ սաթըլմագ իգթիզա իտէր. հիսապ-
ճա, եալընըզ 400 նիւսխէ, եանի իքի
միսլի սաթըլըբ իսէ, իտարէ իթմէլի
տիր, տէյի զանն օլունմասընը։ Տօղրու
հիսապ պիզիմ ոէտիկիմիզ կիպի տիր։

(Խիթամը եարընը)

Հրաւէր Գրական միութեան

Գրական միութիւնը կը հրաւիրէ, Անգային ընկերութիւնք, վաճառականք, յանձնարարք, սեղանատերք, վկայեալ փաստաբանք, բժիշկք, խմբագիրք, տպագրապետք, լուսանկարք և ամենայն ազատական արհեստաւորքն ներկայանալ անձամբ, կամ նամակաւ, Ֆրէնկեան գրատունը արձանագրել տալ իւրեանց բնակութիւն, ճիւղն, և գործողութիւնք, հանդերձ իրենց պէտք եղած կարևոր ծանօթութեամբք, գալիք տարւոյս տարեցուցի միջոցաւ հրատարակուելուն համար։

Արձանագրութեան տեղը պիտի գոյուի Յունիս 22 ուրբաթ օր ճիշդ ժամը 9 ին։

ԻԼԱՆԱԹ

SIROP ET VIN DE DUSART

Տիւսարը, Լաթո-Ֆոսֆաթ տը Շոնամ էնգա իլէ թէրթիպ օլունան շուրուպ վէ չարապը, բէնկիզ վէ զայիֆ քէմիքի չօճուգլարա, վէ սէրբիլմէքտէ օլան գըզլարա, զայիֆմիզաճ գատընլարա, կիւմրահ սիւտլէրի պուլունմագ արզուլէեն սիւտանալարա, եէչիլ խհալը օլան չօճուգլարա, խասթալըգտան հէնուզչըգանլարա, զայիֆլէնմիշ իխթիարլարա, կէօյիւս խասթալըղը օլանլարա, վէ եէմէյի կիւճ հազմ իտէնլէրէ, եէմէք եէմէեէ իշտահը օլմաեանլարա, վէ զայիֆլիք վէ գուվվէթսիզլիքտէ գարար գըլան պ'լճիւմէ խասթալըգլարա, Բարիսին հէքիմլէրի մէգքիւր իքի մուալիճէլէրի Ֆավսիեէ իտէրլէր։ Գրրլան քէմիքէրի տէ եէրինէ կէթիրիպ վէ եարարը գուրութուպ գաբաթըրլար։

SIROP

DE QUINQUINA FERRUCINEUX

DE CRIMAULT & C°

Բարիս էնգաճրլարընտան Կրիմօ վէ գումբանեասընէն չէլիքլի վէ գընալընալը շուրուպու։

Տիմաղա խոշ կէլէն իշպու պէրրահ շուրուպտա, ինանա գուվվէթ վիրէն գընագընատան մաատա, գանէն պաչրճա անաւբրընտան օլան չէլիք տախի վար տը։ Բարիսին էն միւթէպէր հէքիմլէրի, բէնքսիզլիի տէֆթիթմէք, կէնճ գըզլարըն վիճուտլէրի սէրբիլմէսինի գօլայլաթմագ, վէ գուվվէթտէն տիւչիւչ ատամլարա գուվվէթ վիրմէք իչին, մէգքիւր շուրուպու իսթիմալ իտէրլէր։ Գատընլարըն էքսէր տէֆա տիւչար օլտուգլարը գանսըզլըգ, վէ Լէօքրէթ թապիր օլունան գատընլարա մախսուս խասթալըգտան նէչէթ իտէն, վէ թէհամիւլ օլունմագ տիրլիճէտէ օլան միտէ աղրըլարընը անինտէ տէֆթիթիկի կիպի գատընլարընն ատէթինի նիզամընտա տէվամ իթտիրիր վէ գօլայլաթտըրըր։ Բէնկսիզ, լիմֆալը, վէ սըրճաալը չօճուգլարա տախի հէքիմլէր պու շուրուպու վէրիրլէր։ Վէլհասըլ իշպու շուրուպ, իշտահը աչար, եէմէյի գօլայ հազմ իթտիրիր, վէ չալըշմատան վէ եա ուզուն միւտտէթ տէվամ իտէն խասթալըգ սէպէպինտէն գանլարը աղալմըշ օլան պիճիմլէ քէսանա ֆայիտէլի տիր։ Պունու գուլլանան չօգ սիրմէյիսլ մուհասսէնթիքընը կէօրիւր։

ԿՐԻՄՕԼ ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸՆԸՆ ՁԵԼԻԲԼԻ ՎԷ ԳԸՆԱԳԸՆԱԼԸ ՇԱՐԱՊԸ

Իշպու մուալիճէտէ պուլունան չարապը, տօղրուտան տօղրու Մալակատան սաթընը ալմըշըզ տը։ Ֆապրիգամըզ, էն ազդ օն սէնէլիքտէն ասղը չարապ իսթիմալ իմէք։ Իշպու չարապ, ատամա գուվվէթ վէրիր, եէմէյի հազմ իթտիրիր, վէ միտէեէ ֆայտէլի տիր։ Տիմաղա բէք խոշ կէլիպ, ֆէնէֆնա ֆոն բոսեալ թապիր օլունան գընագընաեա մախսուս ա՛նըլըղը վար տը։ Ա՛նճըլըղը ազ վէ ա՛նճըլըղը օլմաեան գընագընալը չարապլարրն իսթիմալ օլունմամասընը թավսիեէ իտէրիզ։ Սաթըլըր պէօյիւք էնգախանէլէրտէ։

Տէրիսատէթ վէ պրչատը սէլէսէտէ, սէվահիրի մալիմէտէ քեայինտէ նիզ համանարը յա, պօսթան սէրկիլէրի մէվսիմլէրինին թէգարրիւպ իթմէքաէ օլմասը ճիհէթլէ, շէրայիթի սապղգասը վէճհլէ, մէգքի միւզայէտէյէ չըգարըլըղընտան, թալիպ օլանլարըն, Շէհիր էմանէթի մէճլիսինէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի իլան օլունուր։

3—1

Ալմանեատա բիեանգօ պիլէթի սաթանլարըն պաչլըճասը օլան Համպուրկտա մուգիմ իզանթալ վէ գումբանեասը, պու կիւնքի նիւսխէմիզտէ տէրճ իթտիյի իլանընտա, եէնի բիանգօեա հշիրագ իթմէեէ էհալիեի տավէթ իտէր։ Համպուրկ հիւքիւմէթինին թահթը քէֆալէթինտէ պուլունան իշպու բիեանգօ, շէհրիմիզտէ թանըլմըշ պիր բիյանգօ օլմաղլա, պու պապտէ թաֆսիլաթա լիւզում կէօրմէյիզ։ Շուրասընը ունութմաեըզ պիլտիրմէեէ քի իշպու բիեանգօնընն պիրինճի իգրամիեէսի պու քէրրէ պէ թէքրար արթըրըլմըշ տը։ Օն գուրատա պիրինճի իգրամիեէ 375 000 մարք եանի 500 000 ֆրանգ օլտուղու հալտէ, շիմտի 400 000 մարք եանի 533 000 ֆրանգ տը։ Իշպու բիանգօտա ճէման 44,000 պիլէթ գազանճագ օլուպ, պաչլըճա իգրամիէլէրի, պու կիւնքի նիւսխէմիզտէ տէրճ օլունան իզանթալ վէ գումբանեասընընն իլանընտա կէօսթէրիլմիշ տիր։

Մէգքիւր գումբանեա, 100 սէնէտէն պէրու թէէսիս օլընմըշ օլուպ, Թիւրքիատա տախի թանըլմըշ տը, վէ չօգ տէֆա Թիւրքիա էհալիսինտէն պազըլարընն գազանտըգլարը պէօյիւք իգրամիէլէրին պէտէլինի թէէտիեէ իյլէմիշ տիր։

ORIENT

ՕՐԻԱՆ

Մէգքիւր իսիմտէ օլան եէնիճէ թիւթիւն ֆապրիգասը, Գալաթատա Ֆէրմէլաճըլար սօգաղընտա էսկի եաղ գաբանընտա 26 նիւմէրօտա քեային օլուպ, սահիպի թարաֆընտան հիւրմէթլու էհալիեէ իլան օլունուր քի, շիմտի թիւթիւնլէր մէճիտիէ բարա իլէ սաթըլմագտա օլտուղունտան, թիւթիւնլէրին ճինսի զիեատէսիյլէ խալահ իտիլմիշ, վէ պունտան մաատա, էհալի, թիւթիւնիւն եէնի ճինսլէրինի անլաեըպ, թագտիր իտէպիլմէք իչին, ֆապրիգանընն թիւթիւն էթիքէթլէրի իւզէրինէ պիր թէպէտտիւլ իճրա գըլընմըշ տը։

Օրիան ֆապրիգասընընն, եէնիճէ թիւթիւնիւնիւն էն ալէա ճինսինէ մախսուս օլարագ պիւյիւք պիր մաղազասը պուլունտուղունտան, կէրէք վիլաեաթ վէ կէրէք մէմալիքի էճնէպիեէ իչին իտիլճէք սիբարըշլար տէրհալ իճրա օլունաճագլար տը։

Մէգքիւր ֆապրիգա, միւթէատտիտ միւշթէրիլէրի թարաֆընտան քէնտիսինէ եինէ էվվէլքի կիպի էմնիյէթ իտիլճէքկինի իւմիտ իտիպ, քէնտիսի տախի միւշթէրիլէրինի խօշնուտ իթմէկէ չալըշաճագ տը։

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ

ԿԱՐԱՊԵՏ Ե. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ՊԷՕՅԻԼՔ ՊԻՐ ԻՃԱՏ

EPILEPSIE (ՍԱՐԱ ԽԱՍԹԱԼԸՂԸ) — էսթէտէն պէրու էյիլէշմէզ օլտուղու զանն օլունան մէգքիւր խասթալըգ, Պէրլին տօգթօրլարընտան տօգթօր ՔԻՐՇՆԷՐԻՆ Med. Dr. Kirchner, Berlin N. Schönhauser Allée 168 իլմէք իճրա իյլէտիյի եէնի թէհրիպէլէրի իլէ էյիլէշմէքտէ տիր։ Տօգթօրը միւմաիլէյհ բէք չօգլարընը պու խասթալըգտան գուրթարմըշընը իճատ քէրտէսի օլան մուալիճէ իլէ։ Բէսմէն մուայէնէ օլունմուշ, վէ հէքիմլիք ագատէմիասը թարաֆընտան թավսիեէ գըլընմըշ օլան իշպու մուալիճէ, մէգքիւր տէհշէթլի խասթալըղը էլիլէշթիրտիյի կիպի, սայիր սինիր խասթալըգլարընը տա էյիլէշթիրիր։ սինիր խասթալըգլարը իսէ, պու կիւնէ գատար իլաճը պուլունմամաեան սարա խասթալըղընա թութուլանլար իչին զաեէթլէ էհէմմիեէթլի պիր չէյ տիր։ Մուալիճէնին նէ եօլատա իսթիմալ օլունաճաղը հավի օլան քեաղընը իլէ մուալիճէէյի ալմագ իսթէեէնլէր, 25 ֆրանգ կէօնտէրտիքլէրինտէ, իլք բօստատա քէնտիլէրինէ կէօնտէրիլիր։ Մէգքիւրլու եազանլար, մէգքթուպլարընը հէմ ֆրանսըզճա եազմալը, վէ հէմ տէ մէգթուպլարը իւզէրինէ, եօգարըտա սուրէթի ֆրանսըզճա եազըլմըշ օլան լուղէթլէրի եանլատրէսի եազմալը տըրլար։

ԵԱՆՂԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

NORHT BRITICH AND MERCANTIL INSURANCE COMPANY ՆՕՐԹՀ ՊԸՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐՔԷՆԹԱՅԼ Նամ Լէնգա վէ էքսպոզէ եանղը սիկուրթա ֆոնտէնասը		ինկ. Լր
Ասըլ սէրմաեէ		2,000,000
Էքստէնմիշ սէրմաեէ	250,000	
Եանղընն չիւպէսինտէն հասըլ օլմուշ իհթիեաթ ագճէսի	1,040,744	1,290,744
1875 սէնէսինտէ սաֆի քեարը		917,178

NORTHERN ASSURANC COMPANY ՆՕՐԹՀԷՐՆ Նամ Լէնգա եանղը սիկուրթա ֆոնտէնասը		ինկ. Լր.
Ասըլ սէրմաեէ		3,000,000
Էքստէնմիշ սէրմաեէ	150,000	
Եանղընն չիւպէսինտէն հասըլ ոլմուշ իհթիեաթ ագճէսի	380,000	530,000
1875 տէ Սոֆի քեար		351,000

Սահիպ իմզա քէնտուսինին, պալէատէքի իքի սիկուրթա գումբանեալարընընն ՊԻՐԼԷՇՄԻՆ ամէնթօսու նասպ օլունմուշ օլուպ, եանկըն սիկուրթասը իչին չօգ գօլայլըգ ար վիրէպիլիր պիր հալտէ պուլունտուղունու, քէնտի պիր չօգ միւշթէրիլէրինէ, վէ իսթանպօլուն բաղպէթլու էհալիսինէ իլան իտէր։

Մէգքիւր գումբանեալար, քէնտի տախիլի նիզամնամէլէրի մուճիպինճէ, սիկուրթաեա թուրթուղլարը էպնիյէլէրի, պէյնէլէրինտէ թագսիմ իտէճէքլէր տիր, եանղընն սիկուրթասը իչին վիրտիքլէրի գօլայլըգլար իլէ պիր չօգ իշ եարմաեա միւգթէտիր տիրլէր։

Շիմտիյէ գատար օլտուղու կիպի, Պէյօղլու վէ Գալաթա վէ Իսթանպօլ վէ ճիվար չէհիր վէ քէօյլերէ էպնիյէ սիկուրթաեա թուրթաճագ տը։

Ֆիեաթ վէ սայիրէ հագգընտա մալիմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին, Գալաթատա Գըլավանի-խանընտա 5 նիւմէրօ մաղազաեա միւրաճաաթ իյլէմէլէրի։

Մէգքիւր գումբանեալարընն ամէնթօլարը
ԳԱՌՆԻԿ Ե. ՍԵՐՈՎԲԵԱՆ
ՃՕՆ ՈՒԻԼԵԼՄ ՍՈՒԱՆ

LOTERIE

Եէնի պէօյիւք բիեանգօեու թահսին ու թաստիգ իթմիշ օլան Համպուրկ (Ալմանեա) հիւքիւմէթի, տէյիլ եալընըզ պիլէթլէրին թագսիմի մատտէսինէ, հաթթա բիանգօնընն քեաֆֆէյի գուրալարընա տախի նէգարէթ իտէր, պունաան տա մաատատտէվլէթը միշարիլէյհա, խազինէնին սայիր պօրճլարը կիպի իշպու բիանգօտա չըգան նիւմէրօլարա իսապէթ իտէն ագճէնին թէէտիեէսինէ քէֆալէթ իտէր, շէօյլէ քի հէր քէսէ հէր ճիհէթլէ էմնիեէթը քեամիլէ վիրիլմիշ տիր։ Համպուրկ հիւքիւմէթինին իշպու բիանգօեա քէֆալէթ իթմէսի մատտէսի, բիանգօնընն էմնիեէթի հայիզ օլտուղունա իսպաթը քեաֆի տիր։ Եէնի բիանգօ 86 պին պիլէթտէն իպարէթ օլուպ պունուն 44 պին պիլէթի գազանճագ տը։ Ցիմէք տիր քի գազանմագ իհթիմալի բէք չօգ տը, չիւնքի մէճմուի պիլէթլէրին եարըսընտան զիեատէսի գազանճագ տը։ Մէգքիւր 86 պին պիլէթ 7 տէֆատա վէ պիր պիրինէ եազընը վազըթաա չէքիլիր։ Պիրինճի իճրամիեէ

533.000

ֆրանգ օլուպ, սայիր նիւմէրօլար աթիտէքի ճէտվէլ իւզրէ գազանճագ տը։

		Ֆր.	Ֆր.
1	պիլէթ	333,333 =	333,333
1	«	200,000 =	200,000
1	«	133,333 =	133,333
1	»	80,000 =	80,000
1	»	66,666 =	66,666
2	»	53,333 =	106,666
2	»	40,000 =	80,000
5	»	33,333 =	166,665
2	»	26,666 =	53,332
12	»	20,000 =	240,000
1	»	16,000 =	16,000
24	»	13,333 =	319,992
5	»	10,666 =	53,330
2	»	8000 =	16,000
54	»	6666 =	359,964
6	»	5333 =	31,998
71	»	4000 =	284,000
217	»	2666 =	578,522
2	»	2000 =	4000
2	»	1600 =	3200
531	»	1333 =	707,823
673	»	666 =	448,218
950	»	400 =	380,000

44,000 նիւմէրօ թէքմիլ օլանա գատար տիկէր նիւմէրօլար պիրէր մէպլաղ գազանճագ տը։ Իգրամիէլէր անիտէ ալթուն օլարագ վէ հիւքիւմէթին թահթը նէգարէթինտէ պուլունարագ թէէտիեէ օլունաճագ տը։ Իշպու բիանգօ պիլէթլէրին ասլընը սաթմաեա մէմուրըզ, բէսմէն գարարլաշտըրըլան ֆիեաթ իլէ վէ ֆազլա մէսարիֆ ալմագսըզընը իսթէեէնէ պու պիլէթլէրտէն կէօնտէրիրիզ։

Պիրինճի իւչ թագսիմ իչին բէսմէն մուայէնէ օլան ֆիեաթ, թէքմիլ պիլէթ իչին 45, վէ եարը պիլէթ իչին 22 1/2 ֆրանգ տը։

Պիլէթլէրին պէտէլի, բօստա բարասը վիրիլմիշ օլտուղու հալտէ, Ֆրանսա պանգնօթլարը, վէ եախօտ Ֆրանսա, Ինկիլթէրրա, վէ եա Ալմանիա պանգալարը իւզէրինէ բոլիցա իլէ թէտիեէ օլընմալը տը։ — Բարասը ալը ալմաղ, իսթէնիլէն անա պիլէթլէրինի տօղրուտան տօղրուեա մէգթուպ իլէ կէօնտէրիրիզ։ Պիլէթլէրինիւզէրինտէ հիւքիւմէթին արմասը պուլունաճագ տը։ Պիլէթլէր իլէ պէրապէր, Ֆրանսըզճաեա թէրճէմէ օլընմըշ բէսմի բրօկրամը տախի կէօնտէրիրիզ։ վէ պիլէթ ալանլարա, չըգան նիւմէրօլարը, վէ հէր պիր նիւմէրօընն նէ գատար ազէջ գազանտըղընը պիլտիրէն գուրանընն բէսմի էսամիսինի տախի կէօնտէրիրիզ։ — Պունտան տա մաատա, չըգան նիւմէրօլար չարգընը պաչլըճա դազէթալարըյլա նէչր օլունաճագ տը, շիմտիեէ գատար հագգընընզտա կէօսթէրտիյի էմնիյէթտէն տօլայը Թիւրքիա էհալիսինէ իզհարը թէչէքքիւր իտէր, վէ պունտան պէօյլէ վուգուպուլաճագ քեաֆֆէյի սըբարըշլարը քէմալի տըգգաթլա իճրա իթմէկէ սէօզ վիրիրիզ։ Վուգուպուլաճագ սըբարըշլարընն, միւմքին օլտուղու գատար գուրանընն իպթիտասընտան, եանի ալաֆրանկա յունիա 1 տէն էվոէլ տօղրուտան տօղրու թարաֆընընզա պիլտիրիլմէսինի ըիճա իտէրիզ։ մէգթուպ եազանլար, մէգթուպլարընը շու ատրէս իլէ կէօնտէրմէլի տիրլէր։

Isenthal & Cie

Bureau principal de Loterie, Hambourg (Allemagne).

Ֆրանսըզ, ինկիլիզ վէ Իթալեան լիսանլարըյլա մէգթուպ եազմագտա օլտուղումուզտան, մէգքիւր լիսանլարտան պէրի իլէ թարաֆընընզա մէգթուպ եազընմասընը ըէճա իտէրիզ։ Պիր մէգթուպ, չարգտան Համպուրկա 180 սաաթտա կէլիր։

Stadtt. Bureau d'annonces Hamb.